

Brite-Nite™ 10W LED Spotlight Lantern
Linterna reflector LED Brite-Nite™ de 10W
La lanterne projecteur Brite-Nite™ DEL 10 W



COMPONENTS / COMPONENTES / COMPOSANTS

Handle lock
Bloqueo de manija
Poignée à verrou

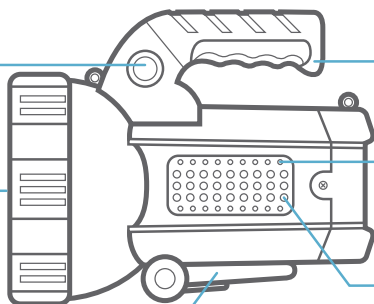
Rotatable handle
Manija con giratoria
Poignée rotative

Spotlight
Reflector
Projecteur

Emergency beacon
Baliza de emergencia
Balise de détresse

Adjustable folding stand
Pie plegable regulable
Support pliant réglable

Area lantern
Linterna de gran alcance
Lanterne



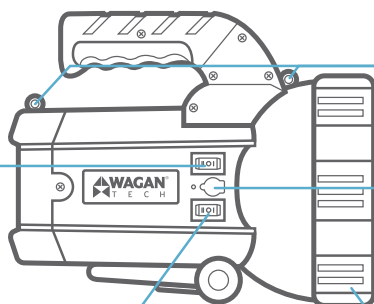
Spotlight switch
Interruptor del reflector
Interrupteur de projecteur

Shoulder strap attachment
Accesorio de la correa
para el hombro
Fixation pour sangle d'épaule

Area lantern/
Emergency beacon switch
Interruptor de linterna/
Baliza de emergencia
Interrupteur de lanterne/
Balise de détresse

Charging jack
Conector de carga
Borne de charge

Shock absorbing
Lens guard
Lente con protección para
amortiguar impactos
Protecteur de lentille antichoc



AC charger
Cargador de CA
Chargeur CA



DC charger
Cargador de CC
Chargeur CC

Brite-Nite™ 10W LED Spotlight Lantern by Wagan Tech®

Thank you for purchasing the Brite-Nite™ 10W LED Spotlight Lantern by Wagan Tech®. With minimal care and proper treatment it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before using the unit. Keep this User's Manual for future reference.

IMPORTANT!

Never leave the battery discharged. Recharge immediately after discharging. Recharge fully every 3 months even if the unit has not been in use. This will prolong the life of the battery.

FEATURES

- 10W CREE® LED spotlight with high and low settings
- LED area lantern with emergency red-alert function
- Double injection handle
- Locking rotatable handle
- Shock absorbing lens guard
- Fold out stand
- Weatherproof IP41
- AC and DC charging adapters included

RUN TIMES

- High beam: 3 hours
- Low beam: 5 hours
- Side area light: 8 hours
- Red alert: 20 hours

SPECIFICATIONS

- Spotlight High Power: 10 Watts
- Spotlight Low Power: 3 Watts
- Area Lantern: 27 LEDs
- Emergency Beacon: 18 LEDs
- Net Weight: 3.4 lbs
- Unit Dimensions: 10.0 in. x 7.0 in. x 6.1 in.
- Battery Type: 6V 4Ah AGM lead-acid
- AC Charger: 9V 300mA
- DC Charger: 12V

User's Manual—Read before using this equipment

WARNING

- Do not shine directly into eyes.
- To reduce the risk of electrical shock, unplug the unit and allow to cool before attempting any cleaning.
- Although the unit is weather resistant, do not submerge the unit in any liquid.

OPERATION

1. Charge the unit fully prior to initial use.
2. To adjust the unit from a carrying position to a pistol-grip position, push the handle lock button and rotate the handle.
3. Toggle the power switch to turn on the unit's lantern or spotlight.

Switch Position	Spotlight	Area Lantern/ Emergency Beacon
	Low beam	Area Lantern
○	Off	Off
	High beam	Emergency red LEDs

CHARGING THE BATTERY

Caution: Before charging the battery, make sure that all switches are set to "○", the off position

AC charging:

1. Insert the DC end of the AC/DC adapter into the charging jack.
2. Plug AC end into a wall outlet.
3. The charging indicator will light up. Charge levels will be indicated by red, yellow, and green, with green indicating a full charge.

Vehicle DC charging:

1. Use the included DC/DC adaptor. Insert the small DC plug into the charging jack.
2. Plug the larger DC plug into the cigarette lighter socket in your vehicle.
3. The charging indicator will light up. Charge levels will be indicated by red, yellow, and green, with green indicating a full charge.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit <http://tinyurl.com/waganwarranty>. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

Warranty Duration: This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance: During the above one (1) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original one (1) year warranty period.

To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

©2013 WAGAN Corp.

Manual de Usuario—Leer antes de utilizar este equipo

Gracias por comprar la Linterna reflector LED Brite-Nite™ de 10W de Wagan Tech®. En condiciones de uso adecuado y con mínimo cuidado, le brindará años de servicio confiable. Lea cuidadosamente todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la unidad. Conserve este Manual del Usuario para referencia futura.

¡IMPORTANTE!

Nunca deje la batería descargada. Recargue inmediatamente una vez que se descargue. Recargue completamente cada 3 meses, incluso si la unidad no se ha utilizado. De este modo se prolongará la vida útil de la batería.

CARACTERÍSTICAS

- Reflector LED CREE® de 10W con ajuste de potencia alta y baja
- Linterna LED de gran alcance con función de alerta roja para emergencias
- Manija de inyección doble
- Manija con rotación y bloqueo
- Lente con protección para amortiguar impactos
- Pie plegable
- Resistente a la intemperie IP41
- Incluye adaptadores de carga para CA y CC

DURACIÓN EN FUNCIONAMIENTO

- Luz alta: 3 horas
- Luz baja: 5 horas
- Luz lateral de superficie: 8 horas
- Alerta roja: 20 horas

ESPECIFICACIONES

- Reflector en potencia alta: 10 vatios
- Reflector en potencia baja: 3 vatios
- Linterna de superficie: 27 LED
- Baliza de emergencia: 18 LED
- Peso neto: 1,5 kg
- Dimensiones de la unidad: 25,4 cm x 17,8 cm x 15,5 cm
- Tipo de batería: AGM de plomo-ácido 6V 4Ah
- Cargador de CA: 9V 300mA
- Cargador de CC: 12V

Linterna reflector LED Brite-Nite™ de 10W de Wagan Tech®

ADVERTENCIA

- No enfoque directamente a los ojos.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la unidad y deje enfriar antes de intentar limpiar.
- Aunque la unidad es resistente a la intemperie, no se debe sumergir en ningún tipo de líquido.

OPERACIÓN

1. Cargue la batería antes del primer uso.
2. Para ajustar la unidad de la posición de traslado a la de empuñadura tipo pistola, presione el botón de bloqueo de la manija y rote la manija.
3. Alterne la posición del interruptor para usar la unidad como linterna o reflector.

Posición del Interruptor	Reflector	Linterna de gran alcance / Baliza de Emergencia
	Luz baja	Linterna de gran alcance
○	Apagado	Apagado
	Luz alta	LED rojos de emergencia

CARGA DE LA BATERÍA

Precaución: Antes de cargar la batería, verifique que todos los interruptores estén en "O", la posición de apagado.

Carga con CA:

1. Inserte el extremo de CC del adaptador de CA/CC a la toma de carga.
2. Enchufe el extremo de CA a la toma de la pared.
3. Se encenderá el indicador de carga. Los niveles de carga se indicarán con rojo, amarillo o verde, siendo el verde el indicador de carga completa.

Carga con CC en el vehículo:

1. Utilice el adaptador de CC/CC que se incluye. Inserte el conector pequeño de CC en la toma de carga.
2. Conecte el conector de CC grande en el enchufe del encendedor de su vehículo.
3. Se encenderá el indicador de carga. Los niveles de carga se indicarán con rojo, amarillo o verde, siendo el verde el indicador de carga completa.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite <http://tinyurl.com/waganwarranty>. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de un (1) año antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de un (1) año de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

©2013 WAGAN Corp.

La lanterne projecteur Brite-Nite^{MC} DEL 10 W de Wagan Tech^{MD}

Merci d'avoir acheté La lanterne projecteur Brite-Nite^{MC} DEL 10 W de Wagan Tech^{MD}. Avec un minimum de soins et un traitement approprié, cette lanterne vous sera utile pendant plusieurs années. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel de l'utilisateur pour référence future.

IMPORTANT!

Ne jamais laisser la batterie déchargée. Recharger immédiatement après la décharge. Recharger complètement tous les trois mois, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Ceci prolongera la durée de vie de la batterie.

FONCTIONNALITÉS

- Projecteur 10 W CREE[®] LED avec réglages de forte et faible intensité
- Lanterne DEL avec fonction d'urgence alerte rouge
- Double poignée d'injection
- Poignée pivotante à verrou
- Protecteur de lentille antichoc
- Support pliable
- Étanchéité IP41
- Adaptateurs de charge CA et CC inclus

DURÉE

- Faisceau haut : 3 heures
- Faisceau bas : 5 heures
- Lumière de côté : 8 heures
- Alerte rouge : 20 heures

CARACTÉRISTIQUES

- Projecteur puissance élevée : 10 Watts
- Projecteur puissance basse : 3 Watts
- Lanterne : 27 DEL
- Balise de détresse : 18 DEL
- Poids net : 1,5 kg
- Dimensions de l'appareil : 25,4 x 17,8 x 15,5 cm
- Type de batterie : 6V 4Ah AGM plomb-acide
- Chargeur CA : 9 V 300 mA
- Chargeur CC : 12 V

Guide d'Utilisation—Lire avant d'utiliser cet équipement

AVERTISSEMENT

- Ne pas diriger le faisceau directement dans les yeux.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de nettoyer.
- Bien que l'appareil soit résistant aux intempéries, ne pas immerger dans un liquide.

FONCTIONNEMENT

1. Charger l'appareil complètement avant la première utilisation.
2. Pour régler l'appareil à partir d'une position de transport vers une position de poignée-pistolet, pousser le bouton de verrouillage de la poignée et faites-la pivoter.
3. Basculer le bouton d'alimentation pour allumer la lanterne ou le projecteur de l'appareil.

Position de l'interrupteur	Projecteur	Lanterne/Balise de détresse
	Faisceau bas	Lanterne
○	Off	Off
	Faisceau haut	Voyants d'urgence DEL rouges

RECHARGE DE LA BATTERIE

Attention : Avant de charger la batterie, s'assurer que tous les interrupteurs sont réglés sur « O », la position d'arrêt.

Charge CA :

1. Insérer l'extrémité CC de l'adaptateur CA/CC dans la prise de charge.
2. Brancher l'extrémité CA dans une prise murale.
3. Le voyant de charge s'allumera. Les niveaux de charge seront indiqués en rouge, jaune et vert, le vert indiquant une charge complète.

Charge de véhicule CC :

1. Utiliser l'adaptateur CC/CC inclus. Insérer la petite fiche CC dans la prise de charge.
2. Brancher la plus grosse fiche CC dans la prise de l'allume-cigarette de votre véhicule.
3. Le voyant de charge s'allumera. Les niveaux de charge seront indiqués en rouge, jaune et vert, le vert indiquant une charge complète.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site <http://tinyurl.com/waganwarranty>. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de un (1) an de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de un (1) an.

Pour renvoyer un article défectueux, contactez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commercial, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démantis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.

©2013 WAGAN Corp.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: + 1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: 1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2014 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2014. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2014 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20140219-ESF